



ZAWIADOMIENIE COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION**
ul. Chalubińskiego 8
00-613 Warszawa, POLAND



dotyczące: **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
concerning: **APPROVAL GRANTED**

typu wyposażenia do zasilania gazem ciekłym (LPG) na podstawie Regulaminu ONZ nr 67
of a type of LPG equipment pursuant to UN Regulation No. 67

Nr homologacji: E20 67R-01 1044
Approval No.

Nr rozszerzenia: nie dotyczy
Extension No. N/A

1. **Elementy wyposażenia do zasilania LPG:**

LPG equipment considered:

Zbiornik toroidalny typu ST04.720230 łącznie z zestawem osprzętu podłączonego do niego - jak podano w Dodatku 1 do niniejszego zawiadomienia.

Toroidal container of a type ST04.720230 including the configuration of accessories fitted to the container, as laid down in Appendix 1 to this communication

Zawór ograniczający napełnienie do 80%
80 percent stop valve

Wskaźnik poziomu
Level indicator

Nadeisnieniowy zawór bezpieczeństwa (zawór upustowy)
Pressure relief valve (discharge valve)

Nadeisnieniowe urządzenie bezpieczeństwa
Pressure relief device

Zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ
Remotely controlled service valve with excess flow valve

Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) łącznie z następującym osprzętem:
Multivalve, including the following accessories:

Gazoszczelna obudowa
Gas-tight housing

Elektryczne złącze zasilania (pompa/organ sterujący)
Power supply bushing (pump/actuators)

Pompa paliwa
Fuel pump

Parownik/regulator ciśnienia
Vaporizer/pressure regulator

Zawór odcinający
Shut-off valve

Zawór zwrotny
Non-return valve

Nadeisnieniowy zawór bezpieczeństwa przewodu gazowego
Gas-tube pressure relief valve

Złącze robocze
Service coupling

Przewód giętki
Flexible hose

Wlew paliwa
Remote filling unit
Urządzenie wtrysku gazu lub wtryskiwacz
Gas injection device or injector
Magistrala paliwowa
Fuel rail
Urządzenie dawkujące gaz
Gas dosage unit
Mieszalnik gazu
Gas mixing piece
Elektroniczna jednostka sterująca
Electronic control unit
Czujnik ciśnienia/temperatury
Pressure/temperature sensor
Zespół filtra LPG
LPG filter unit
Element zespolony
Multi-component

2. **Nazwa handlowa lub marka** **STEP, VIALLE, BRC**
Trade name or mark
3. **Nazwa i adres wytwórcy** **MERİDYEN ALTERNATİF YAKIT SİSTEMLERİ A. Ş.**
Manufacturer's name and address **Büyük Kayacık Mah. Konya Organize Sanayi Bölgesi**
410. Sokak No:3 Selçuklu / Türkiye
4. **Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje)** **nie dotyczy**
If applicable, name and address of manufacturer's representative **N/A**
5. **Data przedstawienia do homologacji:** **13.03.2018**
Submitted for approval on:
6. **Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych:** **INSTYTUT TRANSPORTU**
Technical Service responsible for conducting approval tests: **SAMOCHODOWEGO**
ul. Jagiellońska 80,
03-301 Warszawa
7. **Data sprawozdania wydanego przez tę placówkę:** **05.03.2018**
Date of report issued by that Service:
8. **Numer sprawozdania wydanego przez tę placówkę:** **11364/67/ZBH/15**
No. of report issued by that Service:
9. **Homologacja:** **udzielona / odmówiona / rozszerzona / cofnięta**
Approval: **granted / refused / extended / withdrawn**
10. **Powód (powody) rozszerzenia homologacji (o ile występują): nie dotyczy**
Reason(s) of extension (if applicable): not applicable
11. **Miejscowość:** **Warszawa**
Place: **Warsaw**
12. **Data:** **28 maja 2018**
Date: **28th of May 2018**
13. **Podpis:**
Signature:

z up.

DYREKTOR

Małgorzata Mozdierz - Zarzyka
Zastępca Dyrektora



14. **Dokumenty załączone do wystąpienia o homologację lub jej rozszerzenie są dostępne na żądanie**
The documents filed with application or extension of approval can be obtained upon request
- Opis techniczny wraz z rysunkami**
Technical description and drawings
- Sprawozdanie z badań nr 11364/67/ZBH/15**
Test report No.

Dodatek 1

Appendix 1

1.Charakterystyka zbiornika w odniesieniu do macierzystego

Container characteristics from the parent container

- a. Nazwa lub znak handlowy : STEP, VIALLE, BRC**
Trade name or mark:
- b. Kształt : specjalny, toroidalny**
Shape: special, toroidal
- c. Materiał : ścianki zbiornika – blacha stalowa P310 NB, rura środkowa P 235 TR1**
Material: container wall - steel P310 NB, middle pipe - steel P235 TR1
- d. Otwory: jeden przeznaczony do zabudowy zaworu zespolonego**
Openings: one for multivalve
- e. Grubość ścianki : dennica ma grubość 3,5 mm, rura wewnętrzna ma grubość 4,75 mm**
Wall thickness: shell thickness 3,5 mm, internal tube thickness 4,75 mm
- f. Średnica zbiornika : 720 mm**
Diameter:
- g. Wysokość: 230 mm**
Height
- h. Powierzchnia zewnętrzna : 11530 cm²**
External surface:
- i. Konfiguracja osprzętu zamontowanego na zbiorniku :**
Configuration of accessories fitted to container:



Tabela 1 / Table 1

Lp No.	Element wyposażenia Item	Typ Type	Nr homologacji Approval No.	Nr rozszerzenia Extension No.
a	Zawór ograniczający napęlnienie do 80% 80 per cent stop valve	—	—	—
b	Wskaźnik poziomu napęlnienia Level indicato	—	—	—
c	Zawór nadciśnieniowy (zawór bezpieczeństwa) Pressure relief valve (discharge valve)	—	—	—
d	Zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ Remotely controlled service valve with excess valve	—	—	—

e	Pompa paliwa Fuel pump	—	—	—
f	Zawór zespolony (wielozawór) Multi-valve	MV3	E4 67R-01 0117	05
g	Gazoszczelna obudowa Gas-tight housing	STEP	E20 67R-01 1039	—
h	Złącze zasilania elektrycznego Power supply bushing	—	—	—
i	Zawór zwrotny Non return valve	—	—	—
j	Nadciśnieniowe urządzenie bezpieczeństwa Pressure relief device	MV3	E4 67R-01 0117	05

2. **Wykaz rodziny zbiorników:**
List of the container family:

Tabela 2 / Table 2

L p. N o.	Typ/wersja Type/version	Średnica/ wysokość Diameter/ Height [mm]	Pojemność Capacity [l]	Powierzchnia zewnętrzna External surface [cm ²]	Konfiguracja osprzętu Configuration of accesories
01	ST04.720230	720 / 230	70	11530	00, 01, 02, 03, 04, 05

3. **Wykaz możliwych konfiguracji osprzętu zbiornika:**

Lists of the possible configuration of accesories fitted to the container:

Tabela 3 / Table 3

Lp. No.	Część zestawu Accessories	Typ Type	Nr homologacji Approval No.	Nr rozszerzenia Extension No.	Zestaw osprzętu Configuration of accessories
e ₀	Pompa paliwa Fuel pump	Vialle	E4 67R-01 0031	02	00
f ₀	Wielozawór Multi-valve	Vialle	E4 67R-01 0117	05	
g ₀	Gazoszczelna obudowa Gas-tight housing	STEP	E20 67R-01 1039	-	
e ₁	Pompa paliwa Fuel pump	Vialle	E4 67R-01 0031	02	01
f ₁	Wielozawór Multi-valve	Vialle	E4 67R-01 0117	-	
g ₁	Gazoszczelna obudowa Gas-tight housing	TC97	E4 67R-01 0016	02	
e ₂	Pompa paliwa Fuel pump	Marjet	E7 67R-01 00225 17	-	02
f ₂	Wielozawór Multi-valve	SGI 49	E7 67R-01 00225 19	-	
g ₂	Gazoszczelna obudowa Gas-tight housing	STEP	E20 67R-01 1039	-	

e ₃	Pompa paliwa <i>Fuel pump</i>	Marjet	E7 67R-01 00225 17	-	03
f ₃	Wielozawór <i>Multi-valve</i>	SGI 49	E7 67R-01 00225 19	-	
g ₃	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	TC97	E4 67R-01 0016	02	
e ₄	Pompa paliwa <i>Fuel pump</i>	Prins Fuel Pump	E4 67R-01 0268	-	04
f ₄	Wielozawór <i>Multi-valve</i>	070050	E8 67R-01 2255	07	
g ₄	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STEP	E20 67R-01 1039	-	
e ₅	Pompa paliwa <i>Fuel pump</i>	Prins Fuel Pump	E4 67R-01 0268	-	05
f ₅	Wielozawór <i>Multi-valve</i>	070050	E8 67R-01 2255	07	
g ₅	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	TC97	E4 67R-01 0016	02	



